

# Klausul för försäkring av importintresse

## Sjöassuradörernas förening 1993-07-01

### Klausul 39 Importintresse

Denna klausul är antagen av Sjöassuradörernas Förening och är endast av vägledande karaktär. Inga hinder föreligger dock för försäkringsgivare och försäkringstagare att avtala om andra klausuler

## 1 Försäkringens omfattning

Denna försäkring omfattar skada på eller förlust av varan samt kostnad, i den mån sådan skada, förlust eller kostnad är ersättningsgill enligt de mellan den försäkrade och försäkringsgivaren avtalade transportförsäkringsvillkoren, till följd av att

- 1.1** säljaren underlåtit att ta ut försäkring, trots skyldighet därtill enligt köpeavtalets leveransbestämmelser;
- 1.2** försäkringsgivaren, för den av säljaren uttagna och i köpet ingående försäkringen, inte reglerar eller avvisar en av villkoren omfattad och ersättningsgill skada, förlust eller kostnad;
- 1.3** den av säljaren uttagna försäkringen antingen ger ett mindre omfattande skydd än den mellan den försäkrade och försäkringsgivaren avtalade försäkringen (S.k. Difference in Conditions) eller är uttagen till ett för lågt försäkringsbelopp (underförsäkring).
- 1.4** I den mån skada, förlust eller kostnad är ersättningsgill under en av säljaren uttagen försäkring är denna försäkring subsidiär.

## 2 Ersättningsbestämmelser

Då den försäkrade begär ersättning under denna försäkring skall denne styrka att skada, förlust eller kostnad drabbar honom själv samt att, i förekommande fall, rimliga åtgärder vidtagits för att utfå ersättning från säljaren och/eller annan berörd part.

- 2.2** Utbetalar försäkringsgivaren ersättning under denna försäkring inträder denne, i förekommande fall, i den försäkrades rätt gentemot säljaren och/eller annan berörd part. Den försäkrade skall härvid på anmodan av försäkringsgivaren i eget namn men för försäkringsgivarens räkning och på dennes bekostnad föra ersättningstalan mot säljaren och/eller annan berörd part.

## 3 Övriga bestämmelser

- 3.1** Det åligger den försäkrade att tillse, att säljaren eller annan utomstående inte erhåller kännedom om denna försäkring. Uppfyller den försäkrade ej detta åliggande kan ersättningen nedsättas eller utebli.
- 3.2** Denna försäkring avser endast den försäkrades och/eller angivna kreditgivares intresse och får inte överlåtas på annan.
- 3.3** För denna försäkring gäller i övrigt de mellan den försäkrade och försäkringsgivaren avtalade transportförsäkringsvillkoren.

Engelsk översättning / English translation

## Clause 39 Importers Interest

This clause is adopted by the Swedish Association of Marine Underwriters and is only in the nature of guidance. However, there is no impediment for an insurer and a policyholder agreeing on other clauses. The original Swedish wording, of which this is a translation, shall be decisive in case of dispute.

### 1. Extent of cover

This insurance covers damage to or loss of the goods and also expenses incurred in so far such damage, loss or expense is recoverable according to the cargo insurance conditions agreed by the Insured and the Insurer, resulting from

**1.1** that the seller has omitted to acquire cargo insurance, contrary to his obligations in this respect according to the terms of delivery of the contract of sale;

**1.2** that the insurer of the insurance acquired by the seller according to the terms of delivery, does not adjust or rejects a claim for damage, loss or expense, payable under the cargo insurance.

**1.3** that the insurance acquired by the seller either provides a less extensive cover than the insurance cover agreed between the Insured and the Insurer (Difference in Conditions) or that the insured amount is too low.

**1.4** To the extent that damage, loss or expense is recoverable under the insurance acquired by the seller, this insurance is subsidiary to such an insurance.

### 2. Compensation

**2.1** When a claim is made under this insurance, the Insured must prove that damage, loss or expense has been incurred and, where appropriate, prove that reasonable measures have been taken to obtain compensation from the seller and/or other parties concerned.

**2.2** If compensation is paid by the Insurer in accordance with this insurance, he shall, where appropriate, be subrogated to the Insured's rights against the seller and/or other parties concerned. The Insured shall upon request by the Insurer, in his own name but on behalf of the Insurer and at his expense, pursue the Insurer's claim against the seller and/or other parties concerned.

### 3. Other conditions

**3.1** The Insured must not divulge this insurance to the seller or other parties. If the Insured fails in this respect the compensation may be reduced or not paid at all.

**3.2** This insurance is to the benefit of the Insured and/or declared Creditors interests and must not be transferred to other parties.

**3.3** This insurance is subject to the cargo insurance conditions agreed to by the Insured and the Insurer.

Kontakta Länsförsäkringar eller din försäkringsförmedlare.

Länsförsäkringar Bergslagen 021-19 01 00 | Länsförsäkringar Blekinge 0454-30 23 00 | Dalarnas Försäkringsbolag 023-930 00 | Länsförsäkringar Gotland 0498-28 18 50  
Länsförsäkringar Gävleborg 026-14 75 00 | Länsförsäkringar Gäinge-Kristianstad 044-19 62 00 | Länsförsäkringar Göteborg och Bohuslän 031-63 80 00 | Länsförsäkringar Halland  
035-15 10 00 | Länsförsäkringar Jämtland 063-19 33 00 | Länsförsäkringar Jönköping 036-19 90 00 | Länsförsäkringar Kalmar län 020-66 11 00 | Länsförsäkring Kronoberg  
0470-72 00 00 | LF Norrbotten 0920-24 25 00 | Länsförsäkringar Skaraborg 0500-77 70 00 | Länsförsäkringar Skåne 042-633 80 00 | Länsförsäkringar Stockholm 08-562 830 00  
Länsförsäkringar Södermanland 0155-48 40 00 | Länsförsäkringar Uppsala 018-68 55 00 | Länsförsäkringar Värmland 054-775 15 00 | Länsförsäkringar Västerbotten 090-10 90 00  
Länsförsäkringar Västernorrland 0611-36 53 00 | Länsförsäkringar Älvsborg 0521-27 30 00 | Länsförsäkringar Östgöta 013-29 00 00